



Lightworks v12.6

Notas de la versión

Derechos de autor y descargo de responsabilidad

Copyright © 2016 por EditShare

Este documento, así como el software que describe, se suministran bajo una licencia o acuerdo de confidencialidad, es propiedad de EditShare, y pueden utilizarse o copiarse únicamente de acuerdo con los términos antes mencionados. La información contenida en este manual se entrega sólo para su uso y está sujeta a cambios sin previo aviso. EditShare no asume ninguna responsabilidad por los errores, imprecisiones o integridad de este documento.

Este documento es propiedad de EditShare y se proporciona de acuerdo con un contrato de licencia de EditShare. Copiar, modificar o distribuir este documento en violación del acuerdo de licencia, Leyes de Copyright de Inglaterra y Gales, o las leyes de Copyright de cualquier jurisdicción extranjera aplicable está expresamente prohibido.

EditShare es una marca registrada de EditShare en los EE.UU. y otros países.

Avid es una marca registrada de Avid Technology, Inc. DAVE es una marca registrada de Sistemas Thursby Software, Inc. Final Cut Pro, Leopard, Macintosh y Macintosh OS son marcas comerciales registradas de Apple, Inc. Premiere es una marca registrada de Adobe, Inc. Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation. Todas las demás marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas y como tales se reconocen .

Sobre la base de nuestros conocimientos, la información contenida en este documento es exacta; sin embargo, Editshare no asume responsabilidad alguna por la exactitud o integridad de esta información. La mención de nombres comerciales o productos comerciales no constituye un endoso por Editshare salvo que se indique de forma explícita.

EditShare EMEA
Clifton House
Bunnian Place
Basingstoke
Hampshire, RG21 7JE
Inglaterra

Tel : +44 (0) 20 7183 2255
Fax : +44 (0) 20 7183 2256
Email: sales@editshare.co.uk

<http://www.editshare.com/>

Traducido por Josep Sudrià

Febrero de 2016

Introducción

Este documento resume las actualizaciones y correcciones de las limitaciones anteriores realizados en esta versión de Lightworks, y que no se describen en las guías del usuario o de instalación. Consulte las siguientes secciones:

- "Características y correcciones de la versión 12.6 " en la página 3
- "Limitaciones y problemas conocidos de la versión 12.6" en la página 6
- "Solución de problemas" en la página 9
- "Contratos de asistencia técnica" en la página 9

Características y correcciones de la versión 12.6

En esta sección se resumen las características y correcciones que se han implementado en Lightworks 12.6. Consulte los siguientes temas:

- "Características y correcciones con todos los sistemas" en la página 3
- "Características y correcciones con Windows" en la página 5
- " Características y correcciones con Linux" en la página 5
- " Características y correcciones con Mac OS " en la página 5

Características y correcciones con todos los sistemas

Vea las siguientes secciones

- Nuevas características en página 3
- Correcciones en página 4.

Nuevas características

- Se ha añadido, en la versión libre, Exportar a Vimeo en hasta 1080p.
- Se ha añadido dentro de un grupo del Administrador de Contenidos la capacidad de Copiar/Mover a otro proyecto con un clic derecho
- Se ha añadido la compatibilidad hacia atrás para futuras versiones de Lightworks.
- Se ha añadido texto que faltaba en el archivo Redacciones (localización).
- Mejora de la gestión de proyectos incompatibles con las versiones futuras de Lightworks.
- Mejora de la gestión de las notificaciones de edición para hacerlas más seguras.
- Se han añadido nuevos archivos de teclado .prefs compatible con los controladores Contour Shuttle Pro.
- Se ha añadido panel adicional de licencia para registrar el material que hace referencia a los tutoriales existentes.

Correcciones

- Se ha corregido la función "Buscar bins" que no funcionaba si el bin estaba contenido dentro un grupo.
- Se ha corregido el indicador de la línea de tiempo que saltaba al inicio de la secuencia cuando se comprimía un bin multicámara.
- Se ha corregido el fallo de asignación de la tecla Importar [F1] en la entrada del panel de asignación de teclas.
- Se ha corregido la importación de un sólo clip que está siendo registrado directamente en un Bin para copia local y transcodificación.
- Solucionado el fallo que quitaba la última entrada en el panel Asignaciones de teclas.
- Se ha solucionado el fallo en las exportaciones XML que no contenían la información del tipo de transición.
- Se ha corregido la importación incorrecta de XML que contenía clips secundarios fcp7.
- Se ha solucionado el potencial fallo al importar varios archivos a la vez.
- Se ha solucionado el fallo al importar varios archivos de velocidad de fotogramas en un proyecto de velocidad de fotogramas automática mediante Copia local o Transcodificación.
- Se ha corregido el que los ajustes preestablecidos de exportación se guardaban al cerrar el panel predeterminado y no hacer clic en Guardar.
- Se ha corregido el orden en que aparece un bin en la lista de clasificación al copiar el contenido de un bin a otro.
- Se ha corregido el que los ajustes preestablecidos de exportación se crean con el mismo nombre que los ajustes preestablecidos existentes.
- Se ha corregido la reproducción de audio incorrecta en archivos RED R3D.
- Se ha corregido el que no se reproducía de contenido de vídeo de los prints después de haber sido insertados en una edit.
- Se ha corregido el que en el panel de configuración FX no se veían las pistas correctas de entrada en la room.
- Solucionado el fallo potencial al arrastrar una miniatura hacia un visor vacío.
- Solucionado el fallo potencial trazando una edit que contiene subclips (exportación de: AAF, OMF, EDL, XML).
- Se ha corregido el que cabezal de reproducción saltaba fuera de la pantalla cuando se reincorporaba después de una ajuste con una pista de FX presente.
- Se ha corregido la incorrecta velocidad de imagen que se identificaba en los archivos de ejemplo MOV.
- Se ha corregido el que los nombres de ubicaciones no se sobrescribían correctamente al copiar grupos de un proyecto a otro.
- Se ha corregido posibilidad de copiar un grupo que contiene un bin vacío a otro proyecto.
- Se ha corregido la visualización incorrecta de la imagen cuando se acciona la tecla ajustada para la salida entrelazada.
- Se ha corregido el clip incorrecto que se abre al arrastrar y soltar desde un conjunto bin a la vista de lista.
- Solucionado el fallo potencial al cambiar la selección de velocidad variable en una edición que no está en modo de grabación.
- Se ha corregido "tasa de Audio" incorrecta al importar varios archivos en un proyecto con velocidad de fotogramas "Auto".
- Se ha solucionado el desbordamiento del búfer de teclado empujado con accesos directos.

- Se ha corregido el fallo que impedía desplegar pistas FX en trabajos de sincronización automática en edits multicámara.
- Se muestran formatos SD progresivos utilizando allow_progressive_sd_export 1 config.dat entry.
- Cambio de nombre opciones de exportación de YouTube en el panel de exportación.
- Se ha corregido el atajo de teclado del comando Play de la consola que devolvía una velocidad de reproducción equivocada.
- Se ha corregido el que los botones de control de transporte del visor no funcionaban correctamente.
- Se ha corregido el cambio de pista en la secuencia XML que contienen las importaciones de fcp7 FX.
- Se ha solucionado los problemas de sincronización de audio con 25/30 fps en exportaciones de un proyecto de 24 fps.
- Solucionado el fallo potencial al cambiar el tamaño de miniaturas en los bin compactos de Multicam.
- Se ha solucionado el fallo potencial haciendo clic derecho en repetidas veces en el explorador de proyectos.

Windows características y correcciones.

- Se ha añadido soporte para Blackmagic Fusión 8.
- Se ha corregido el error de copia del controlador de Matrox en sistemas con UAC activado (mensaje de error cuando se produce un error de copia).
- Se han corregido los problemas al escribir ciertos caracteres en cuadros de entrada.
- Se ha corregido la reproducción incorrecta en LUT 3D cuando se ajusta a una precisión de 10 bits en la tarjeta proyecto.
- Se ha corregido el aspecto de texto en Coreano dentro de la aplicación.

Linux características y correcciones.

- Se ha añadido soporte de compatibilidad total para Ubuntu 15.10.
- Se ha solucionado el potencial fallo de navegación a una ubicación que contiene un archivo JPEG corrupto.
- Se ha corregido el fallo de segmentación con OpenSSL 1.0.2 (causando un fallo al iniciar la aplicación).
- Se ha corregido la exportaciones de secuencias de imágenes PNG que podían ser incorrectas en una edición que contenía una contraseña de imagen.

Mac OS correcciones y características

- Se ha añadido soporte de compatibilidad total para Mac OS X 10,11 (El Capitán).
- Se ha añadido un registro de errores mejorado para capturar potenciales fallos.
- Se ha corregido fallo de arranque debido a estar presente hardware AJA.

- Corregido Miniaturas/Visores que quedaban pegadas al cursor del ratón al pulsar Detener durante el desplazamiento.
- Corregidos los fallos de apertura del panel de importación causados por archivos JPEG corruptos.
- Corregidos los paneles que aparecen detrás de la imagen de vídeo de un visor.
- Corregidos los paneles que aparecen detrás de la imagen de vídeo después de pasar un fotograma usando la consola.
- Corregido el no funcionamiento del efecto Matrix wipe.

Limitaciones y problemas conocidos en la versión 12.6

Las siguientes limitaciones y problemas conocidos se han identificado en esta versión:

"En todas las plataformas" en la página 6

"Windows de 64 bits" en la página 7

"Windows de 32 bits" en la página 7

"Linux de 64 bits" en la página 7

"Mac OS 10.9 y superior" en la página 8

"Hardware Matrox de E/S" en la página 8

"Hardware Blackmagic de E/S" en la página 9

"Hardware AJA de E/S" en la página 9

En todas las plataformas

- Bins generados en Lightworks versión 11.5 y superiores, pueden mostrar entradas duplicadas cuando el proyecto se abre en la versión 12.
- Los archivos AVCHD importados en la versión 12 de las versiones anteriores (v11.5.2) será de color negro. Esto es debido a los archivos de indexación. Debería eliminar cualquier archivo .vix / .lvix.
- Algunos archivos MTS mostrarán pixelación en los fotogramas iniciales.
- Actualmente no existe una forma de buscar para Grupos.
- Archivos MTS con dos flujos de vídeo (3D) harán que el decodificador de MainConcept se bloquee y Lightworks se cierre. Esta cuestión se ha planteado a MainConcept..
- Se duplicar entradas de registro en el panel de exportación cuando un visor de edición y línea de tiempo están abiertos.
- La función de captura de pantalla no está funcionando actualmente.
- Extracciones CDDA no está disponibles.
- Fallo posibles al importar archivos QTRef.
- La herramienta de análisis de vídeo aparece a través del panel de configuración de FX al configurar un efecto de corrección de color.
- Fallos posibles al importar archivos WMV.
- En la pantalla de audio no se presenta el ajuste de retardo durante la exportación.
- No se puede grabar SD/HDV a través de Firewire.
- No es posible decodificar Avid DNxHD de 10 bits.
- Asegúrese de que todas las aplicaciones están cerradas antes de intentar instalar Lightworks.
- La pista de vídeo puede cambiar a rojo después de la eliminación de determinadas FX.

- Los archivos .VOB aparecen como "Sonido" sólo en el panel de importación, pero aún importan con la imagen. El rendimiento puede ser lento.
- La calidad de imagen en la reproducción puede ser deficiente cuando la ficha del proyecto se ajusta a ficheros NTSC.
- No podrá transcodificar archivos 60fps 1080p en la importación de Avid DNxHD (MPEG AVI funciona correctamente).
- Exportación de VC1 Blu-ray no genera un archivo válido. Se importa de nuevo como sonido único.
- El audio en archivos AVCHD exportados no se pueden reproducir con Windows Media Player, es simplemente silencio.
- El formato en el panel de grabación debe coincidir con el formato de salida para que se lleve a cabo una grabación correcta.

Windows de 64 bits

- No existe importación/exportación de QuickTime Movie/MPEG4 mediante Apple SDK.
- No son soportados los plugins de After Effects.
- Se desactiva el análisis de contenido de audio.

Windows de 32 bits

- Si los codecs Matrox VFW están instalados en un sistema Windows 8/8.1, no se podrá abrir el panel de exportación. Estos códecs también pueden impedir que Lightworks se inicie. Debe desinstalar los codecs VFW de momento.
- Los medidores de audio VU pueden mostrar niveles incorrectos cuando está en espera en el modo de grabación de voz. Las grabaciones serán correctas.
- Se produce error durante el inicio cuando hay instaladas utilidades Matrox MTX "error copiando controlador Matrox DSX" Es necesario desconectar el Control de cuentas de usuario (UAC) en Windows.
- La imagen en un visor y salida SDI puede parecer muy deficiente en una tarjeta gráfica ATI antigua cuando la precisión se establece en 10 bits.

Linux de 64 bits

Distribuciones probadas (Pueden funcionar otras distribuciones, pero no se han probado):

- Distribuciones Debian:
 - Ubuntu / Lubuntu / Xbuntu 14.04 y superior.
 - Mint 17 y superior.
- Distribuciones RPM:
 - Fedora 20 y superior
- No hay soporte Firewire.
- No hay ninguna opción de exportación QuickTime Movie / MPEG4.
- No hay apoyo Mackie Audio Mixer.
- No hay importación WMV.
- Tarjetas ATI y Nvidia son compatibles. Editshare recomienda Nvidia para el mejor rendimiento.
- No importa Blackmagic AVI.

- No importa Cineform AVI.
- No importa Fraps AVI.
- No hay soporte para plugins FX.
- Los archivos no se resaltarán en una carpeta al hacer clic en los enlaces Ubicación en las tarjetas de archivo o en los bins.
- Para modifique los atajos de teclado utilice 'Alt + Ctrl' (para Linux) en lugar de "Alt" (para Windows).
- No importa audio de OMFS (que sí tiene audio embebido).
- Las exportaciones de secuencias de imágenes son lentas.
- Las exportaciones AAF se importará con audio off-line
- El botón de relanzamiento no funciona después de que la aplicación se bloquea.
- El audio puede no estar presente en algunos AVIs sin comprimir.
- No utilice el driver por defecto de linux GFX. Si reproduce después de instalar el controlador de gráficos predeterminada Linux se presentará en un visor de tamaño reducido. Asegúrese de que el controlador de Nvidia se ha cargado y el sistema se ha reiniciado.

Mac 10.9 y superior

- Cualquier usuario que ejecute MacBook Pro debe desactivar "Conmutación automática de gráficos" en "Ahorro de energía" en las "Preferencias del Sistema".
- Lightworks sólo se ejecutará en (Mountain Lion) 10.8.2 o superior.
- No hay exportación a MOV H.264.
- No hay opción de exportación a QuickTime/MPEG4.
- No tiene la función de Voice Over.
- No hay importación .WMV.
- No hay ninguna opción de exportación a Apple ProRes 4444.
- No hay ninguna opción MPEG AVI en Record/Render/Transcode/Export panels.
- No hay soporte para el hardware de Matrox de E/S
- La función de proyecto compartido actualmente no funciona.
- La superposición de vídeo puede cambiar el brillo de la reproducción cuando se ejecuta en configuraciones de monitor dual.
- La vista previa de pantalla completa se escala de forma incorrecta para el monitor secundario (cuando el monitor principal es retina display) Este es un problema de QT.

Hardware I/O Matrox

- Si su sistema no es lo suficientemente rápido, o no tiene suficiente memoria, las capturas utilizando MXO2 se detendrá con un mensaje "fotograma caído".
- Si las unidades que está grabando no son lo suficientemente rápidas, las capturas utilizando MXO2 se detendrá con un mensaje "fotograma caído".

Hardware de I/O Blackmagic

- No se pueden utilizar los dispositivos con solo una entrada o salida. Lightworks requiere que esté presente en el dispositivo tanto una entrada como una salida.
- Los dispositivos USB 3.0 pueden no funcionar correctamente en un Mac con Windows Bootcamp.
- El control de nivel de monitor de audio no tiene efecto en las grabaciones Blackmagic.
- No podrá ver el vídeo en la salida Blackmagic si la precisión está establecida en 10 bits cambie a 8bit.
- No podrá ver el vídeo de Boris Red a través de la salida de Blackmagic cuando Lightworks se está ejecutando.
- Una salida SDI no se reproduce con suavidad si se ha aplicado un título al material.
- Una señal de vídeo debe estar presente para grabar una señal de audio.

Hardware de I/O AJA

- El control de nivel de monitor de audio no tiene efecto en la grabación AJA.
- No hay EE cuando se utiliza la Kona HLi durante la grabación.
- Es posible que tenga que reiniciar el servicio AJA si la I/O no está funcionando correctamente: Start>Services>Restart AJA Device Service.
- Si su sistema no es lo suficientemente rápido o no tiene suficiente memoria, las capturas mediante dispositivos AJA se detendrá con un mensaje de "fotograma caído".
- Si la unidad que está grabando para no es lo suficientemente rápida, las capturas utilizando dispositivos AJA se detendrán con un mensaje "fotograma caído".
- La salida AJA/BMD SDI no se reproduce con suavidad si se ha aplicado un título al clip.
- Las tarjetas Kona 4G de E/S no son compatibles actualmente.

Solución de problemas

Si experimenta un problema con la instalación de Lightworks, o algo no está funcionando como se esperaba, visite nuestra página de preguntas frecuentes en <http://www.lwks.com/faq> donde puede escribir una cuestión relacionada con el tema y ver los resultados de la búsqueda. Si no encuentra respuesta a su pregunta, puede consultar los foros Lightworks en <http://www.lwks.com/forum>.

Los contratos de asistencia técnica

Para asistencia más allá de este documento, y que se proporciona en la documentación de Lightworks, puede adquirir un contrato de soporte técnico para Lightworks en nuestra tienda en línea en <http://www.lwks.com/shop>. El soporte técnico es por teléfono y por correo electrónico.

Cuando se comunique con soporte técnico, tenga preparado el número exacto de la versión de su ejecución Lightworks, así como su número de contrato de soporte.

